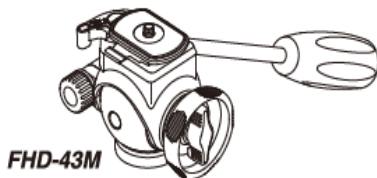
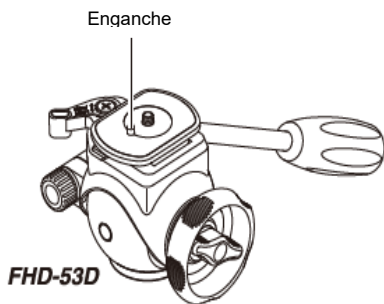
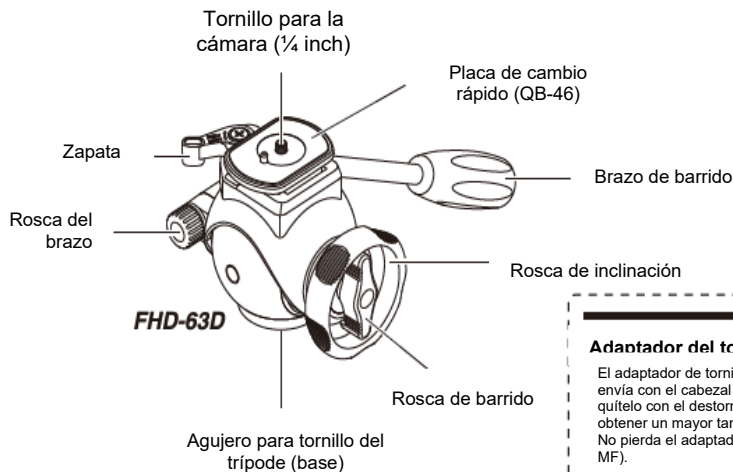


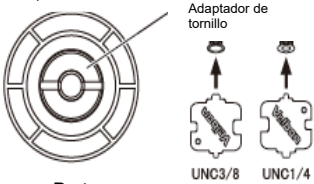
Identificación de las piezas principales

Gracias por elegir un producto Velbon.
Lea el manual con detenimiento antes de usar el producto para poder utilizarlo correctamente.



Adaptador del tornillo de conexión

El adaptador de tornillo de 1/4 pulgadas se envía con el cabezal de fábrica. Por favor, quítelo con el destornillador incluido para obtener un mayor tamaño de 3/8 pulgadas. No pierda el adaptador del tornillo (Tornillo MF).



※ Use el destornillador como indican las ilustraciones

Especificaciones

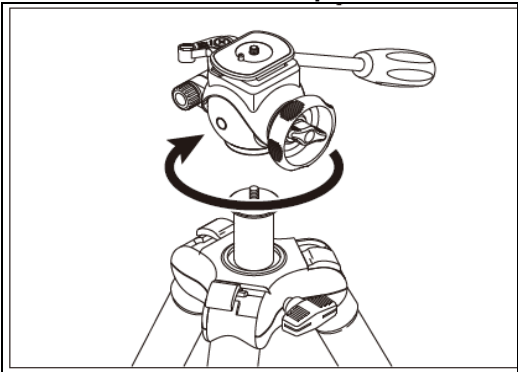
	FHD-63D
Tamaño de la placa de la cámara	58x40mm
Altura	95 mm
Diámetro del pedestal	50 mm
Peso	642 g
Peso de carga recomendado	3000 g
Tamaño del tornillo del trípode	UNC1/4, UNC3/8
Zapata	QB-46

	FHD-53D
Tamaño de la placa de la cámara	58x40mm
Altura	84 mm
Diámetro del pedestal	44 mm
Peso	495
Peso de carga recomendado	2500 g
Tamaño del tornillo del trípode	UNC1/4
Zapata	QB-46

	FHD-43M
Tamaño de la placa de la cámara	43x27mm
Altura	75 mm
Diámetro del pedestal	38 mm
Peso	285 g
Peso de carga recomendado	1500 g
Tamaño del tornillo del trípode	UNC1/4
Zapata	QB-32

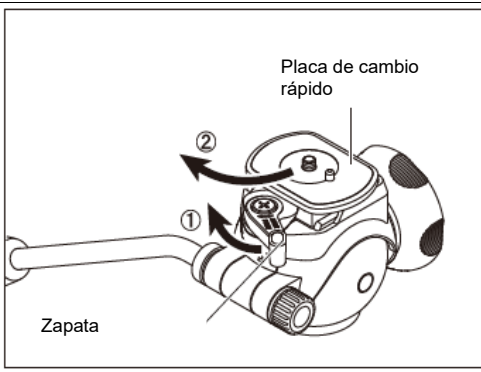
※El fabricante se reserva el derecho de cambiar las especificaciones, el diseño y el tamaño sin previo aviso.

1. Cómo colocar en el trípode



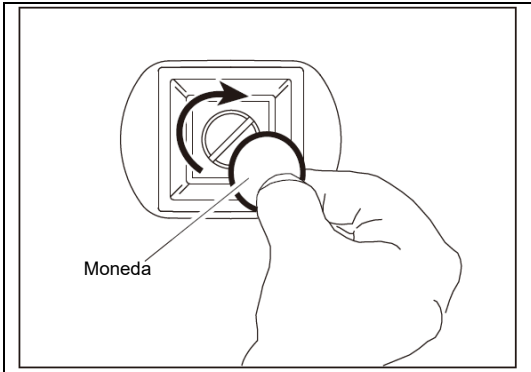
Alinee el agujero para el tornillo del FHD-63D/FHD-53D/FHD-43M con el tornillo del trípode. Apriete el FHD-63D/FHD-53D/FHD-43M girándolo en sentido de las agujas del reloj. Asegúrese de que el FHD-35D/FHD-43M está bien sujeto en el trípode antes de colocar la cámara u otro equipo.

2.1. Cómo colocar la cámara



- ① Gire la zapata en sentido contrario a las agujas del reloj hasta oír un clic. La placa de cambio rápido se levantará automáticamente.
- ② Entonces estará lista para extraerla.

2-2. Cómo colocar la cámara

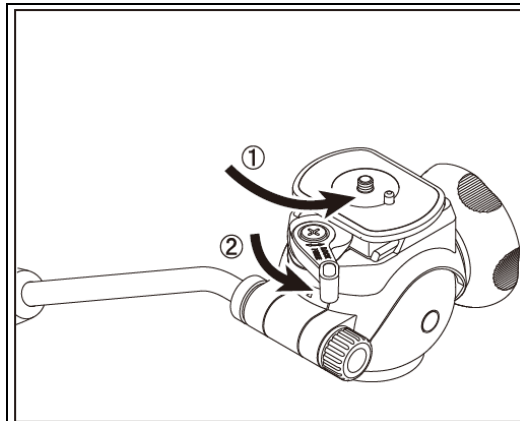


Alinee la placa de cambio rápido con la base de la cámara y gire el tornillo con una moneda en el sentido de las agujas del reloj hasta que esté sujeto. El enganche para videocámara debería alinearse con el segundo agujero en la base de la videocámara. El enganche videocámara es retráctil. Esto significa que se puede usar una cámara con solo un agujero sin problema.



Sujete la cámara con firmeza mientras la quita o la coloca en el cabezal.
Asegúrese de que la placa de cambio rápido se ajusta correctamente antes de soltar la parte superior del trípode.
La zapata se cierra rápido con un movimiento fuerte. Asegúrese de no tener el dedo o la cara muy cerca para evitar lesiones.

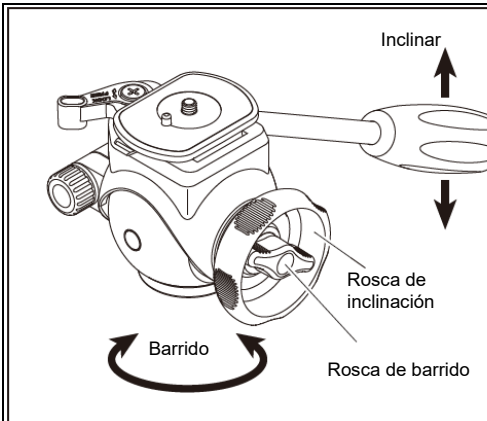
2-3. Cómo colocar la cámara



① Mientras la zapata esté desbloqueada, coloque la placa de cambio rápido en la plataforma y presiónela para que se bloquee automáticamente.

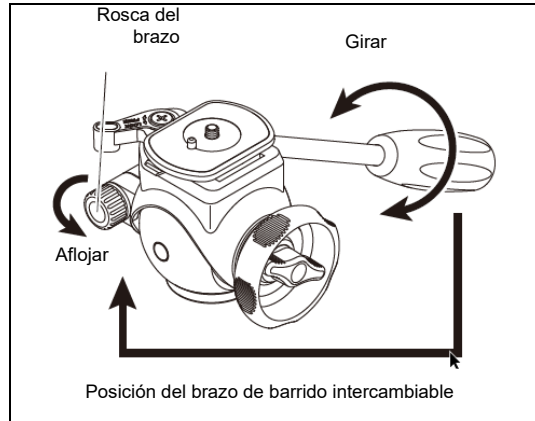
② Para más tensión, gire la zapata para que esté cerrada con firmeza.

3. Cómo usar el cabezal fluido



Afloje la rosca de inclinación girándola en sentido contrario a las agujas del reloj para que la cámara se mueva de arriba a abajo. Elija el encuadre y apriete todas las roscas.


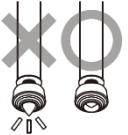


















4. Cómo cambiar el ángulo del brazo de barrido



Afloje la rosca del brazo. Podrá cambiar el ángulo del brazo de barrido. Elija el ángulo del brazo de barrido y apriete la rosca del brazo.




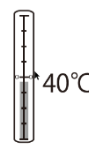



















Aviso

 <p>Cuando lleve el trípode con punta afilada o punta de goma, o el monopié con punta afilada o punta de goma, asegúrese poner la punta de goma. O tape la punta afilada con la bolsa del trípode o de las patas. Llevar las puntas al descubierto es peligroso y puede provocar accidentes mortales o heridas graves. En zonas altamente frecuentadas como por ejemplo el transporte público, esto es muy importante.</p>		 <p>La carga óptima está indicada en el trípode. El peso de la cámara debe ser menor que el de la «carga óptima». Si el peso de la cámara es el doble del peso del trípode con cabezal, la estabilidad será muy mala. Esto provocará que el trípode se caiga. Esto es peligroso y puede provocar accidentes mortales o heridas graves. Una mala estabilidad también provoca que la cámara tiemble.</p>	
 <p>Al manipular el cabezal o extender/plegar las patas mientras que la cámara esté colocada en el cabezal, sujete la cámara con la mano. Un movimiento brusco de la cámara y el trípode puede causarle daños a la cámara o dañar los dedos si se los pilla con el trípode. Dependiendo de la forma de la cámara y los objetivos mantener el equilibrio puede ser difícil.</p>		 <p>Cuando monte el trípode, hágalo con cuidado. Pillarse el dedo o la mano puede provocar heridas. Confirme también que todas las palancas y roscas están cerradas. Si el trípode se pliega inesperadamente y se cae, la cámara puede sufrir daños. Lea el manual de instrucciones con anterioridad y monte el trípode consultándolo.</p>	
 <p>El trípode es una herramienta para tomar fotos. Nunca se sienta encima. Esto puede provocar que se caiga el trípode y sufra heridas graves o mortales. No utilice el monopié de bastón. Esto puede provocar que el monopié se pliegue y causar accidentes inesperados.</p>		 <p>En caso de utilizar el trípode en lugares inestables como una mesa coja, terreno irregular o inclinado, hágalo con cuidado. En particular en el caso de lugares altos, puede caérsele en la cabeza o en la pierna y provocar heridas graves o mortales. Antes de colocar el trípode, confirme que el lugar y el entorno es seguro.</p>	
 <p>El trípode y el monopié están hechos de metal y fibra de carbono, por tanto, conducen la electricidad. No use los productos en proximidad de objetos electrificados, como por ejemplo cables de alto voltaje, etc. Además, en caso de tormentas eléctricas, no utilice los productos. Deje de tomar fotos en esas zonas y aléjese rápidamente.</p>		 <p>Los niños no deberían de acceder a los trípodes o monopiés. Guarde el equipo en lugares inaccesibles para los niños. Puede ser que se pillen las manos o los dedos. En ese caso, sufrirían heridas graves o incluso mortales. Además, productos con cinturones y cuerdas podrían engancharse alrededor del cuello de los niños. Guarde el equipo en el lugar adecuado.</p>	
 <p>No deje el trípode con la cámara en un lugar inestable o apoyado contra la pared. El trípode puede caerse y sufrir daños.</p>		 <p>Cuando use el trípode, abra las tres patas completamente. Si no está lo suficientemente abierto, puede caerse inesperadamente y provocar daños o heridas. Utilizar el trípode de manera inestable provoca tembleques en la cámara.</p>	



Cuidado

 <p>No mueva el trípode o el monopié con la cámara montada. La cámara podría caerse si se trata con más fuerza de la debida. Especialmente, llevar el trípode o el monopié con la cámara montada a sus hombros es muy peligroso porque no puede ver la cámara. Cuando tenga que moverse, quite la cámara del trípode o el monopié.</p>		 <p>Los productos se pueden utilizar en un rango de temperatura de 0 grados a 40 grados centígrados. Si la temperatura supera los 40 grados, puede perder aceite. Si la temperatura cae por debajo de los 0 grados, el barrido y el inclinado puede hacerse difícil. En ese caso, el rendimiento no será el óptimo. No deje el equipo en lugares muy calientes o húmedos, en exposición directa del sol, dentro de un coche, etc. Puede causar problemas.</p>	
 <p>Todas las roscas deben estar bien apretadas excepto cuando no sea necesario. Si una rosca está suelta, el trípode puede caerse o la cámara puede sufrir daños. Llevar el equipo con una rosca sin apretar puede hacer que pierda la rosca.</p>		 <p>En caso de hacer fotos en invierno, puede que algunas partes de metal del trípode se congelen. No lo toque con las manos desnudas. Es altamente recomendable que lleve guantes.</p>	
 <p>No engrase ninguna parte del trípode o el cabezal. Esto puede provocar un mal funcionamiento del trípode. En caso de un mal funcionamiento, consulte con su distribuidor.</p>		 <p>No use el producto en ambientes mojados o arenosos. Si lo usa bajo estas condiciones, el agua y la arena pueden penetrar en las partes móviles y causar problemas. Límpielo con un paño seco. En caso de que los tubos de las patas estén mojados, pase primero el paño y séquelos bien.</p>	
 <p>Si apoya el trípode o el monopié contra una pared con las patas cerradas, el trípode o el monopié puede caerse. Esto es peligroso. Guarde el trípode o el monopié siempre en una posición horizontal estable.</p>		 <p>Si el producto no se ha utilizado durante mucho tiempo o en caso de un evento importante, revise bien todas las partes del producto antes de utilizarlo. Para mantener el buen funcionamiento del producto, es recomendable que revise el producto periódicamente una o dos veces al año.</p>	
 <p>Los niveles indicados en el trípode, los cabezales y los accesorios son aptos para tomar fotos. Pero no lo son para tomar medidas.</p>		 <p>Si el cabezal se puede quitar del cuerpo, puede cambiar el cabezal. Primero apriete todas las roscas con firmeza y gire el cabezal en sentido contrario a las agujas del reloj. Podrá quitar el cabezal del cuerpo. Al hacer esto, mantenga la cara alejada del cabezal. El brazo del cabezal u otras piezas podrían golpearle. Tenga cuidado al manejarlo.</p>	



 No desmonte y vuelva a montar el producto. Este tipo de acciones puede provocar heridas y dañar el equipo. En caso de haber desmontado el producto, la garantía no se aplica.



Tenga en cuenta

Para utilizar este producto de forma correcta y segura, por favor lea estos avisos con detenimiento y entiéndalos. Guarde este documento después de leerlo. Para mantener fuera de peligro a usted mismo y a otras personas y evitar daños en el equipo, lea estas instrucciones y sígalas. Lo siguiente son explicaciones:



- Si ignora el contenido de estas indicaciones podría utilizar los productos de manera indebida. Un uso indebido de los productos podría provocar heridas y daños. Las siguientes indicaciones expresan varios grados de heridas y daños.

	Aviso: Las indicaciones en esta columna indican la posibilidad de muerte o heridas graves.
	Las indicaciones en esta columna indican la posibilidad de heridas o daños físicos.
Cuidado	

- El significado de los siguientes símbolos es:

Cuidado - servicio posventa

- Tras usar los productos, límpielos con un paño mojado. Después límpielos con un paño seco y guárdelos. Esto es especialmente necesario si usa el producto en zonas de mar, fuentes termales o similar. Si no limpia los productos pueden oxidarse y causar problemas.
- Si el trípode se ha mojado por la lluvia, etc., límpielo con un paño seco. Asegúrese de que está completamente seco, sobre todo las patas. Extienda todas las patas y séquelas completamente. En caso de que el tubo de las patas esté mojado, revíselo bien.
- No use químicos como disolvente al limpiar los productos.
- El fabricante se reserva el derecho de cambiar las especificaciones, el diseño y el tamaño sin previo aviso.

	Expresa « prohibición ».
	Expresa « obligación ».

(Para el mercado japonés)